

第二十一条 寄託及び登録

(1) この条約は、機関に寄託する。機関の事務局長は、その認証謄本をすべての署名政府及び加入政府に送付する。

(2) この条約が効力を生じたときは、機関の事務局長は、国際連合憲章第二百二条の規定により、その本文を登録及び公表のため速やかに国際連合事務局に送付する。

第二十二条 用語

この条約は、ひとしく正文である英語及びフランス語により本書一通を作成する。ロシア語及びスペイン語による公定訳文は、作成の上、署名済みの原本とともに寄託する。

以上の証拠として、下名は、各自の政府から正当に委任を受けてこの条約に署名した。

千九百六十九年六月二十三日にロンドンで作成した。

一九六九年の船舶トン数測定度条約

ARTICLE 21

Deposit and Registration

(1) The present Convention shall be deposited with the Organization and the Secretary-General of the Organization shall transmit certified true copies thereof to all Signatory Governments and to all Governments which accede to the present Convention.

(2) As soon as the present Convention comes into force, the text shall be transmitted by the Secretary-General of the Organization to the Secretariat of the United Nations for registration and publication, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

ARTICLE 22

Languages

The present Convention is established in a single copy in the English and French languages, both texts being equally authentic. Official translations in the Russian and Spanish languages shall be prepared and deposited with the signed original.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned being duly authorized by their respective Governments for that purpose have signed the present Convention.

DONE at London this twenty-third day of June 1969.

附  
属  
書  
I

附 属 書 I 船 舶 の 総 ト ン 数 及 び 純 ト ン 数 の 算 定 に 関 す る  
規 則

第 一 規 則 総 則

総  
則

- (1) 船舶のトン数は、総トン数及び純トン数から成る。
- (2) 総トン数及び純トン数は、この附属書Iの規定に従つて算定する。
- (3) この附属書Iの規定の適用が不合理であり又は不可能であるような構造上の特性を有する新しい型式の船舶の総トン数及び純トン数は、主管庁が算定するものとし、主管庁は、これらのトン数を算定するために採用した方法の詳細を、締約政府に対し情報として回章に付するため、機関に送付する。

第 二 規 則 附 属 書 において使用する用語の定義

- (1) 上甲板  
上甲板とは、外気及び海水にさらされる最上層の全通甲板であつて、その暴露部にあるすべての開口に常設の風雨密閉

ANNEX I  
REGULATIONS FOR DETERMINING  
GROSS AND NET TONNAGES OF SHIPS

Regulation 1

General

- (1) The tonnage of a ship shall consist of gross tonnage and net tonnage.
- (2) The gross tonnage and the net tonnage shall be determined in accordance with the provisions of these Regulations.
- (3) The gross tonnage and the net tonnage of novel types of craft whose constructional features are such as to render the application of the provisions of these Regulations unreasonable or impracticable shall be as determined by the Administration, where the tonnage is so determined, the Administration shall communicate to the Organization details of the method used for that purpose, for circulation to the Contracting Governments for their information.

Regulation 2

Definitions of Terms used in the Annexes

- (1) Upper Deck

The upper deck is the uppermost complete deck exposed to weather and sea, which has permanent

附  
属  
書  
I  
お  
お  
の  
語  
の  
用  
途  
に  
関  
する  
定  
義  
を  
用  
意  
す  
る

鎖装置を、かつ、その下方の船側のすべての開口に常設の水密閉鎖装置を備えているものをいう。上甲板に階段部を有する船舶にあつては、暴露甲板の最下線及び上段の甲板に対し平行に引いたその延長線を上甲板とみなす。

(2) 型深さ

(a) 型深さとは、キールの上面から船側における上甲板の下面まで測つた垂直距離をいう。木船及び交造船にあつては、この距離は、キールのラベットの下縁から測る。船体中央横断面の下部の形状がくぼんでいる場合又は厚いガーボードが取り付けられている場合には、この距離は、底面の扁平部を延長した線がキールの側面と交わる点から測る。

(b) 丸型ガネルを有する船舶にあつては、型深さは、ガネルが角型となるように甲板及び船側外板のモールデッド・ラインをそれぞれ延長して得られる交点まで測る。

(c) 上甲板に階段部がある場合において上段の甲板が船側に達しているときは、型深さは、上段の甲板に対し平行に引いた下段の甲板の延長線まで測る。

means of weathertight closing of all openings in the weather part thereof, and below which all openings in the sides of the ship are fitted with permanent means of watertight closing. In a ship having a stepped upper deck, the lowest line of the exposed deck and the continuation of that line parallel to the upper part of the deck is taken as the upper deck.

(2) Moulded Depth

(a) The moulded depth is the vertical distance measured from the top of the keel to the underside of the upper deck at side. In wood and composite ships the distance is measured from the lower edge of the keel rabbet. Where the form at the lower part of the midship section is of a hollow character, or where thick garboards are fitted, the distance is measured from the point where the line of the flat of the bottom continued inwards cuts the side of the keel.

(b) In ships having rounded gunwales, the moulded depth shall be measured to the point of intersection of the moulded lines of the deck and side shell plating, the lines extending as though the gunwales were of angular design.

(c) Where the upper deck is stepped and the raised part of the deck extends over the point at which the moulded depth is to be determined, the moulded depth shall be measured to a line

(3) 幅

幅とは、船舶の中央において、フレームの外面から外面まで、金属以外の材料の外板を有する船舶にあつては船体の外面から外面まで、測つた最大幅をいう。

(4) 閉囲場所

閉囲場所とは、船体、固定の若しくは可動式の仕切り若しくは隔壁、甲板又は覆い（常設又は仮設の天幕を除く。）により閉囲されているすべての場所をいう。甲板に屈折のある場合、船体、仕切り、隔壁、甲板又は覆いに開口のある場合及び仕切り又は隔壁を欠く場合にも、当該閉囲されている場所は、閉囲場所に含める。

(5) 除外場所

(4)の規定にかかわらず、(a)から(e)までに定める場所は、除外場所といい、閉囲場所の容積に含めない。ただし、次の条件のうち少なくとも一の条件を満たす場所は、閉囲場所とする。その場所が貨物又は貯蔵品の保管のために棚その他の装置を有していること。

開口が閉鎖装置を有していること。  
構造上、開口を閉鎖することが可能であること。

(3)

Breadth

of reference extending from the lower part of the deck along a line parallel with the raised part.

(4)

Enclosed Spaces

Enclosed spaces are all those spaces which are bounded by the ship's hull, by fixed or portable partitions or bulkheads, by decks or coverings other than permanent or movable awnings. No break in a deck, nor any opening in the ship's hull, in a deck or in a covering of a space, or in the partitions or bulkheads of a space, nor the absence of a partition or bulkhead, shall preclude a space from being included in the enclosed space.

(5)

Excluded Spaces

Notwithstanding the provisions of paragraph (4) of this Regulation, the spaces referred to in subparagraphs (a) to (e) inclusive of this paragraph shall be called excluded spaces and shall not be included in the volume of enclosed spaces, except that any such space which fulfils at least one of the following three conditions shall be treated as an enclosed space:

- the space is fitted with shelves or other

(a) (i) 甲板から甲板まで達する端開口（カーテン・フレートは、隣接する甲板ビームの深さを二十五ミリメートル（二インチ）超えない限り、考慮しない。）を有する上甲板上の構造物であつて、端開口の幅が端開口の線における甲板幅の九十パーセントに等しいか又はこれよりも大きい構造物内の場所。この(a)(i)の規定の適用に当たつては、端開口の線における甲板幅の二分の一に等しい距離だけ端開口から離れた位置において端開口の線又は面に平行に引いた線と端開口の線との間の場所のみを閉囲場所から除外する。（付録一的第一図）

(ii) 外板が狭まることによつて場所の幅が小さくなる場合を除くほか、場所の幅が甲板幅の九十パーセントよりも小さくなる場合には、場所の幅が甲板幅の九十パーセントと等しくなる点又はこれよりも小さくなる点において端開口に平行に引いた線と端開口の線との間の場所のみを閉囲場所から除外する。（付録一の第二図、第三図及び

means for securing cargo or stores;

- the openings are fitted with any means of closure;

- the construction provides any possibility of such openings being closed;

(a) (1) A space within an erection opposite an end opening extending from deck to deck except for a curtain plate of a depth not exceeding by more than 25 millimetres (one inch) the depth of the adjoining deck beams, such opening having a breadth equal to or greater than 90 per cent of the breadth of the deck at the line of the opening of the space. This provision shall be applied so as to exclude from the enclosed spaces only the space between the actual end opening and a line drawn parallel to the line or face of the opening at a distance from the opening equal to one half of the width of the deck at the line of the opening (Figure 1 in Appendix 1).

(a) (11) Should the width of the space because of any arrangement except by convergence of the outside plating, become less than 90 per cent of the breadth of the deck, only the space between the line of the opening and a parallel line drawn through the point where the

び第四図)

- (iii) 完全に開放されている間隙<sup>ギャップ</sup>(オープン・レール又はブルワークは、考慮しない。)が二の場所の間にある場合において、(a) (i) 又は (ii) の規定による場所の除外は、間隙の位置における最小甲板幅の半分よりも間隙が小さいときは、認められない。(付録一の第五図及び第六図)

- (b) 甲板の上方に覆い(その支持のために必要なスタンション以外には暴露した側面において船体といかなる接続もないもの)を有する場所であつて外気及び海水に開放されている場所。その場所においては、オープン・レール又はブルワーク及びカーテン・ブレードを設けることができるものとし、船側にスタンションを設けることができる。もつとも、オープン・レール又はブルワークの上端とカーテン・ブレードとの間の距離は、〇・七五メートル(二・五フィート)又はその場所の高さの三分の一に相当する距離のいずれか大きいもの以上とする。(付録一の第七図)

- (c) 両船側にわたる上甲板上の構造物内の場所であつて、〇・七五メートル(二・五フィート)又は上甲板上の構造物の

athwartships width of the space becomes equal to, or less than, 90 per cent of the breadth of the deck shall be excluded from the volume of enclosed spaces (Figures 2, 3 and 4 in Appendix 1).

- (a)(iii) Where an interval which is completely open except for bulwarks or open rails separates any two spaces, the exclusion of one or both of which is permitted under sub-paragraphs (a)(i) and/or (a)(ii), such exclusion shall not apply if the separation between the two spaces is less than the least half breadth of the deck in way of the separation (Figures 5 and 6 in Appendix 1).

- (b) A space under an overhead deck covering open to the sea and weather, having no other connexion on the exposed sides with the body of the ship than the stanchions necessary for its support. In such a space, open rails or a bulwark and curtain plate may be fitted or stanchions fitted at the ship's side, provided that the distance between the top of the rails or the bulwark and the curtain plate is not less than 0.75 metres (2.5 feet) or one-third of the height of the space, whichever is the greater (Figure 7 in Appendix 1).

- (c) A space in a side-to-side erection directly in way of opposite side openings not less

高さの三分の一の高さのいずれか大きいもの以上の高さの相対する船側開口を有しかつその位置におけるもの。上甲板上の構造物の船側開口が片側にのみある場合には、閉開場所から除外する場所は、船側開口から船内へ向けて船側開口における甲板幅の二分の一を限度とする。(付録一の第八図)

(d) 上甲板上の構造物内の場所であつて、上段の甲板における覆いのない開口の直下にあるもの。もつとも、その開口は、外気にさらされているものとし、また、閉開場所から除外する場所は、その開口の面積を限度とする。(付録一の第九図)

(e) 外気にさらされる上甲板上の構造物の周縁の隔壁における凹入部であつて、その開口が甲板から甲板に達し、かつ、閉鎖装置を有しないもの。ただし、その内部の幅が開口の幅を超えないこと及びその奥行が開口の幅の二倍に等しい長さを超えないことを条件とする。(付録一の第十図)

(6) 旅客

旅客とは、次に掲げる者以外の者をいう。

(a) 船長及び乗組員並びにその他資格のいかんを問わず乗船して船舶の業務に雇用され又は従事する者

in height than 0.75 metres (2.5 feet) or one-third of the height of the erection, whichever is the greater. If the opening in such an erection is provided on one side only, the space to be excluded from the volume of enclosed spaces shall be limited inboard from the opening to a maximum of one-half of the breadth of the deck in way of the opening (Figure 8 in Appendix 1).

(d) A space in an erection immediately below an uncovered opening in the deck overhead, provided that such an opening is exposed to the weather and the space excluded from enclosed spaces is limited to the area of the opening (Figure 9 in Appendix 1).

(e) A recess in the boundary bulkhead of an erection which is exposed to the weather and the opening of which extends from deck to deck without means of closing, provided that the interior width is not greater than the width at the entrance and its extension into the erection is not greater than twice the width of its entrance (Figure 10 in Appendix 1).

(6) Passenger

A passenger is every person other than:

(a) the master and the members of the crew or other persons employed or engaged

(b) 一歳未満の乳児

(7) 貨物場所

純トン数に算入される貨物場所とは、荷揚げされる貨物の運送に充てられる閉囲場所をいう。ただし、当該貨物場所が純トン数に算入されていることを条件とする。当該貨物場所には、縦百ミリメートル（四インチ）以上の大きさのCC（貨物区画室）の文字を見やすい位置に恒久的なものとして標示する。

(8)

風雨密

風雨密とは、いかなる海面状態においても船内に浸水しないことをいう。

第三規則 純トン数

船舶の純トン数（GT）は、次の式で算定する。

$$GT = K_1 V$$

この場合において、

V は、船舶のすべての閉囲場所の合計容積とし、立方メートルで表す。

In any capacity on board a ship on the business of that ship; and  
(b) a child under one year of age.

(7)

Cargo Spaces

Cargo spaces to be included in the computation of net tonnage are enclosed spaces appropriated for the transport of cargo which is to be discharged from the ship, provided that such spaces have been included in the computation of gross tonnage. Such cargo spaces shall be certified by permanent marking with the letters CC (cargo compartment) to be so positioned that they are readily visible and not to be less than 100 millimetres (4 inches) in height.

(8)

Weatherlight

Weatherlight means that in any sea conditions water will not penetrate into the ship.

Regulation 2

Gross Tonnage

The gross tonnage (GT) of a ship shall be determined by the following formula:

$$GT = K_1 V$$

where: V = Total volume of all enclosed spaces of the ship in cubic metres,



$K_1$  は、 $0.2 + 0.02 \log_{10} V$  又は付録二の表に掲げる係数とする。

#### 第四規則 純トン数

(1) 船舶の純トン数 (NT) は、次の式で算定する。

$$NT = K_2 V \left( \frac{4d}{3D} \right)^2 + K_3 \left( N_1 + \frac{N_2}{10} \right)$$

この場合において、

(a)  $\left( \frac{4d}{3D} \right)^2$  は、一を超えてはならない。

(b)  $K_2 V \left( \frac{4d}{3D} \right)^2$  は、〇・二五 GT 未満であつてはならない。

(c) NT は、〇・三〇 GT 未満であつてはならない。  
V は、貨物場所の合計容積とし、立方メートルで表す。

$K_2$  は、 $0.2 + 0.02 \log_{10} V$  又は付録二の表に掲げる係数とする。

$K_3$  は、 $1.25 \frac{GT + 10,000}{10,000}$  とする。

D は、第二規則(2)に定義する型深さで船舶の中央におけるものとし、メートルで表す。

$K_1 = 0.2 + 0.02 \log_{10} V$  (or as tabulated in Appendix 2).

#### Regulation 4

##### Net Tonnage

(1) The net tonnage (NT) of a ship shall be determined by the following formula:

$$NT = K_2 V \left( \frac{4d}{3D} \right)^2 + K_3 \left( N_1 + \frac{N_2}{10} \right),$$

in which formula:

(a) the factor  $\left( \frac{4d}{3D} \right)^2$  shall not be taken as greater than unity;

(b) the term  $K_2 V \left( \frac{4d}{3D} \right)^2$  shall not be taken as less than 0.25 GT; and

(c) NT shall not be taken as less than 0.30 GT, and in which:

$V$  = total volume of cargo spaces in cubic metres,

$K_2 = 0.2 + 0.02 \log_{10} V$  (or as tabulated in Appendix 2),

$K_3 = 1.25 \frac{GT + 10,000}{10,000}$ ,

D = moulded depth amidships in metres as defined in Regulation 2(2),

d は、(2)に規定する型喫水で船舶の中央におけるものとし、メートルで表す。

$N_1$  は、寝台数が八以下の船室に係る旅客定員の数とする。

$N_2$  は、その他の旅客定員の数とする。

$N_1$  と  $N_2$  との和は、船舶の旅客に係る証書に明記された旅客定員の数とし、その和が十三よりも少ない場合には、 $N_1$  及び  $N_2$  は、それぞれ零とする。

GT は、第三規則の規定に従つて算定される船舶の総トン数とする。

(2) (1)の型喫水 (d) は、次の喫水のうちのひととする。

(a) 現行の満載喫水線に関する国際条約の適用される船舶にあつては、同条約により指定される夏期満載喫水線 (木材満載喫水線を除く。) に対応する喫水

(b) 旅客船にあつては、現行の海上における人命の安全のための国際条約により又は他の国際協定が適用される場合にはその協定により指定される最高区画満載喫水線に対応する喫水

(c) 満載喫水線に関する国際条約は適用されないが国内規則により満載喫水線を指定される船舶にあつては、その規則

d = moulded draught amidships in metres as defined in paragraph (2) of this Regulation,

$N_1$  = number of passengers in cabins with not more than 6 berths,

$N_2$  = number of other passengers,

$N_1 + N_2$  = total number of passengers the ship is permitted to carry as indicated in the ship's passenger certificate; when  $N_1 + N_2$  is less than 13,  $N_1$  and  $N_2$  shall be taken as zero,

GT = gross tonnage of the ship as determined in accordance with the provisions of Regulation 3.

(2) The moulded draught (d) referred to in paragraph (1) of this Regulation shall be one of the following draughts:

(a) for ships to which the International Convention on Load Lines in force applies, the draught corresponding to the Summer Load Line (other than timber load lines) assigned in accordance with that Convention;

(b) for passenger ships, the draught corresponding to the deepest subdivision load line assigned in accordance with the International Convention for the Safety of Life at Sea in force or other international agreement where applicable;

(c) for ships to which the International Convention on Load Lines does not apply but which have

により指定される夏期満載喫水線に対応する喫水

(d) 満載喫水線は指定されないが国内規則により喫水を制限される船舶にあつては、許容される最大喫水

(e) 他の船舶にあつては、第二規則(2)に定義する型深さで船舶の中央におけるものの七十五パーセント

#### 第五規則 純トン数の変更

(1) 船舶の特徴(第三規則及び第四規則に定義する $V$ 、 $V_c$ 、 $d$ 、 $N_1$ 、 $N_2$ 等)が変更され、その変更の結果、第四規則の規定に従つて算定される純トン数が増加することとなる場合には、船舶の新しい特徴に対応する純トン数は、遅滞なく算定されかつ適用される。

(2) 第四規則(2)(a)及び(b)に規定する満載喫水線が同時に指定される船舶の純トン数は、当該船舶の従事する業務に適した満載喫水線に対応するものとし、第四規則の規定に従つて算定される。

(3) 船舶の特徴(第三規則及び第四規則に定義する $V$ 、 $V_c$ 、 $d$ 、

been assigned a load line in compliance with national requirements, the draught corresponding to the summer load line so assigned;

(d) for ships to which no load line has been assigned but the draught of which is restricted in compliance with national requirements, the maximum permitted draught;

(e) for other ships, 75 per cent of the moulded depth amidships as defined in Regulation 2(2).

#### Regulation 5

#### Change of Net Tonnage

(1) When the characteristics of a ship, such as  $V$ ,  $V_c$ ,  $d$ ,  $N_1$  or  $N_2$  as defined in Regulations 3 and 4, are altered and where such an alteration results in an increase in its net tonnage as determined in accordance with the provisions of Regulation 4, the net tonnage of the ship corresponding to the new characteristics shall be determined and shall be applied without delay.

(2) A ship to which load lines referred to in subparagraphs (2)(a) and (2)(b) of Regulation 4 are concurrently assigned shall be given only one net tonnage as determined in accordance with the provisions of Regulation 4 and that tonnage shall be the tonnage applicable to the appropriate assigned load line for the trade in which the ship is engaged.

(3) When the characteristics of a ship such as  $V$ ,

い。もつとも、この規定は、次の船舶には、適用しない。  
 $N_1$ 、 $N_2$ 等）が変更された場合又は船舶の従事する業務の変更により(2)に規定する満載喫水線が変更された場合において、その変更の結果、第四規則の規定に従つて算定される純トン数が減少することとなるときは、その純トン数を記載した新しい国際トン数証書（千九百六十九年）は、原証書が発給された日から十二箇月を経過する時までには発給してはならな

(a) 他の国を旗国となつた船舶

(b) 主管庁が、その主たる特徴の変更又は改造（満載喫水線の変更を必要とすることとなる船様の撤去等）が行われたと認める船舶

(c) 巡礼者運送のような特殊な運送において多数の無寝床旅客の運送に使用される旅客船

## 第六規則 容積の計算

(1) 総トン数及び純トン数に算入するすべての容積は、防熱材

$V$ ,  $d$ ,  $N_1$  or  $N_2$  as defined in Regulations 3 and 4 are altered or when the appropriate assigned load line referred to in paragraph (2) of this Regulation is altered due to the change of the trade in which the ship is engaged, and where such an alteration results in a decrease in its net tonnage as determined in accordance with the provisions of Regulation 4, a new International Tonnage Certificate (1969) incorporating the net tonnage so determined shall not be issued until twelve months have elapsed from the date on which the current Certificate was issued; provided that this requirement shall not apply:

(a) if the ship is transferred to the flag of another State, or

(b) if the ship undergoes alterations or modifications which are deemed by the Administration to be of a major character, such as the removal of a superstructure which requires an alteration of the assigned load line, or

(c) to passenger ships which are employed in the carriage of large numbers of unberthed passengers in special trades, such, for example, as the pilgrim trade.

### Regulation 6

#### Calculation of Volumes

(1) All volumes included in the calculation of gross

又はこれに類似するものの装着の有無にかかわらず、外板の内面まで及び周縁の構造上の囲壁の内面まで測るものとし、金属以外の材料で建造された船舶にあつては外板の外面まで及び周縁の構造上の囲壁の内面まで測る。

(2) 付加物の容積は、合計容積に算入する。

(3) 海水に開放されている場所の容積は、合計容積から除外することができる。

第七規則 寸法及び計算

(1) 容積の計算に用いるすべての寸法は、直近のセンチメートルまで又はフィートの二十分の一まで採る。

(2) 容積は、当該場所について一般的に認められる方法で、かつ、主管庁の認める精度で計算する。

(3) 計算は、容易に検査することができるよう十分詳細に行う。

- and net tonnages shall be measured, irrespective of the fitting of insulation or the like, to the inner side of the shell or structural boundary plating in ships constructed of metal, and to the outer surface of the shell or to the inner side of structural boundary surfaces in ships constructed of any other material.
- (2) Volumes of appendages shall be included in the total volume.
- (3) Volumes of spaces open to the sea may be excluded from the total volume.

Regulation 7

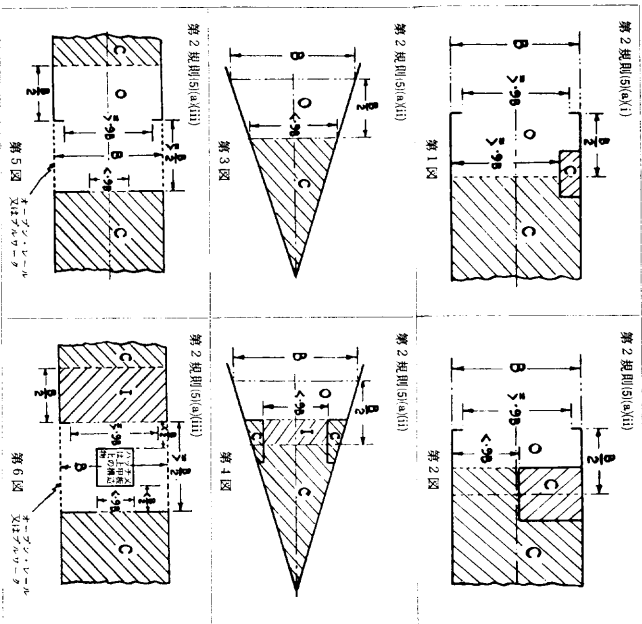
Measurement and Calculation

- (1) All measurement used in the calculation of volumes shall be taken to the nearest centimetre or one-twentieth of a foot.
- (2) The volumes shall be calculated by generally accepted methods for the space concerned and with an accuracy acceptable to the administration.
- (3) The calculation shall be sufficiently detailed to permit easy checking.

一九六九年の船舶トン数測度条約

付録一 第二規則(5)に係る図

Oは、除外場所とする。  
Cは、閉鎖場所とする。  
Iは、閉鎖場所とみなされる場所とする。  
斜線部分は、閉鎖場所に含まれる。  
Bは、開口の位置における甲板幅とする。丸型ガソネルを有する船舶にあつては、甲板幅は、第11図に示すとおりに測る。



APPENDIX 1

FIGURES REFERRED TO IN REGULATION 2(5).

IN THE FOLLOWING FIGURES: O = EXCLUDED SPACE.

C = ENCLOSED SPACE.

I = SPACE TO BE CONSIDERED AS AN

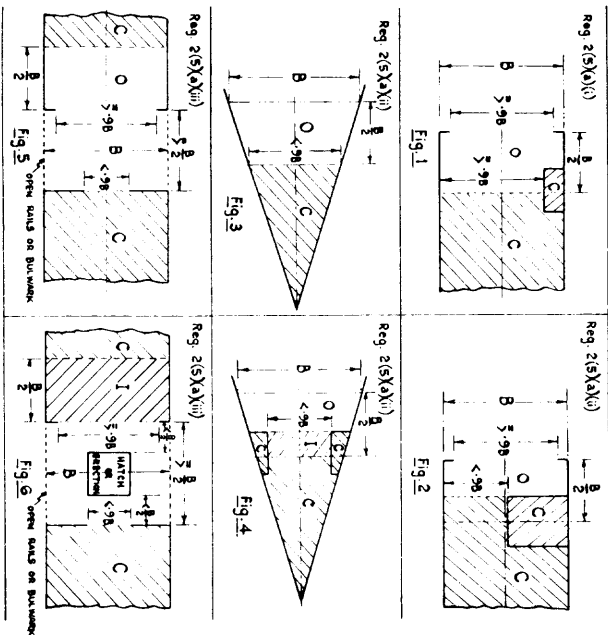
ENCLOSED SPACE.

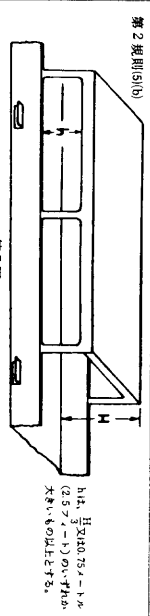
HATCHED IN PARTS TO BE INCLUDED AS ENCLOSED SPACES.

B = BREADTH OF THE DECK IN WAY OF THE OPENING.

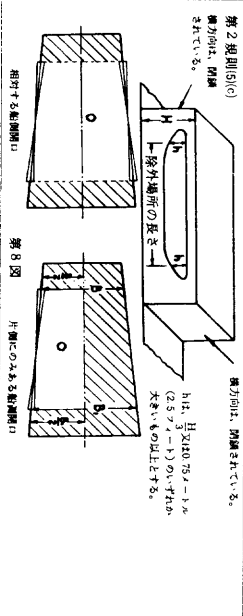
IN SHIPS WITH ROUNDED GUNWALES THE BREADTH IS MEASURED

AS INDICATED IN FIGURE 11

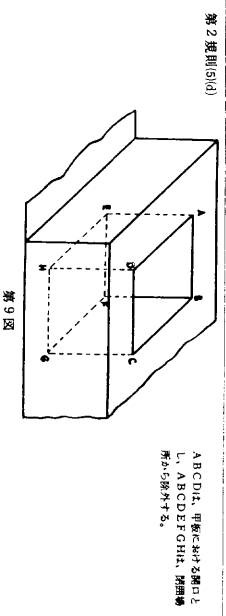




第7図



第8図



第9図

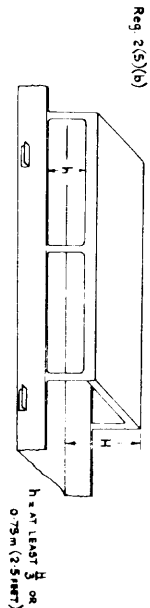


Fig. 7

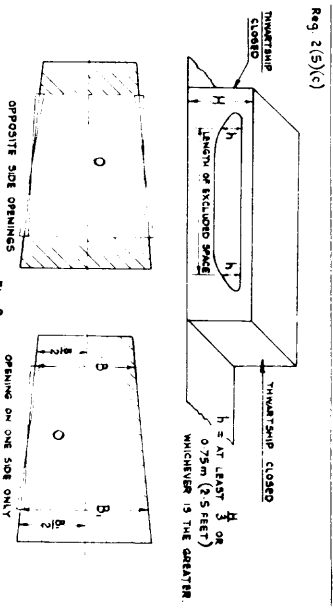


Fig. 8

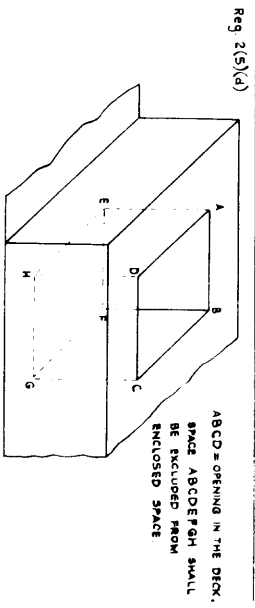
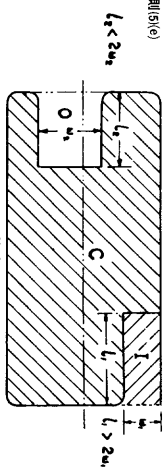


Fig. 9

第2規則(5)(e)



第10図

Reg. 2(5)(e)

$$l_2 < 2u_2$$

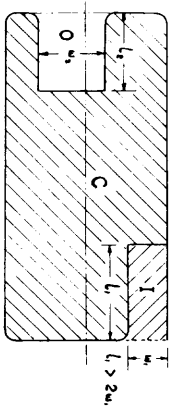
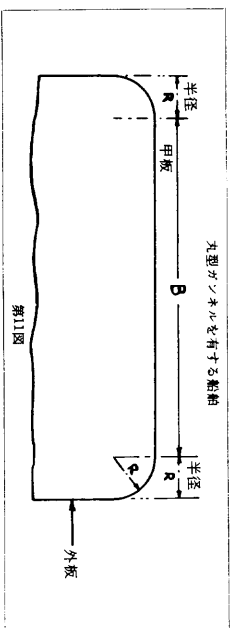


Fig. 10

SHIPS WITH ROUNDED GUNNALES



第11図

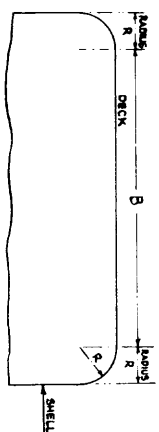


Fig. 11



付録二 第三規則及び第四規則(1)に規定する係数 $K_1$ 及び $K_2$

$V$ 又は $V_G$ は、容積とし、立方メートルで表す。

$V$ 又は $V_G$	$K_1$ 又は $K_2$	$V$ 又は $V_G$	$K_1$ 又は $K_2$	$V$ 又は $V_G$	$K_1$ 又は $K_2$	$V$ 又は $V_G$	$K_1$ 又は $K_2$
10	0.2200	45,000	0.2931	330,000	0.3104	670,000	0.3165
20	0.2260	50,000	0.2940	340,000	0.3106	680,000	0.3166
30	0.2320	55,000	0.2948	350,000	0.3108	690,000	0.3167
40	0.2370	60,000	0.2956	360,000	0.3111	700,000	0.3168
50	0.2420	65,000	0.2963	370,000	0.3114	710,000	0.3170
60	0.2460	70,000	0.2969	380,000	0.3116	720,000	0.3171
70	0.2500	75,000	0.2975	390,000	0.3118	730,000	0.3172
80	0.2540	80,000	0.2981	400,000	0.3120	740,000	0.3174
90	0.2580	85,000	0.2986	410,000	0.3122	750,000	0.3175
100	0.2620	90,000	0.2991	420,000	0.3124	760,000	0.3176
110	0.2660	95,000	0.2994	430,000	0.3125	770,000	0.3177
120	0.2695	100,000	0.2996	440,000	0.3127	780,000	0.3178
130	0.2730	105,000	0.3000	450,000	0.3129	790,000	0.3180
140	0.2765	110,000	0.3008	460,000	0.3131	800,000	0.3181
150	0.2800	115,000	0.3012	470,000	0.3132	810,000	0.3182
160	0.2835	120,000	0.3015	480,000	0.3134	820,000	0.3183
170	0.2860	125,000	0.3017	490,000	0.3135	830,000	0.3184
180	0.2895	130,000	0.3019	500,000	0.3136	840,000	0.3185
190	0.2920	135,000	0.3021	510,000	0.3137	850,000	0.3186
200	0.2950	140,000	0.3024	520,000	0.3138	860,000	0.3187
210	0.2980	145,000	0.3026	530,000	0.3139	870,000	0.3188
220	0.3010	150,000	0.3028	540,000	0.3140	880,000	0.3189
230	0.3040	155,000	0.3031	550,000	0.3141	890,000	0.3190
240	0.3070	160,000	0.3034	560,000	0.3142	900,000	0.3191
250	0.3100	165,000	0.3036	570,000	0.3143	910,000	0.3192
260	0.3130	170,000	0.3038	580,000	0.3144	920,000	0.3193
270	0.3160	175,000	0.3041	590,000	0.3145	930,000	0.3194
280	0.3190	180,000	0.3044	600,000	0.3146	940,000	0.3195
290	0.3220	185,000	0.3046	610,000	0.3147	950,000	0.3196
300	0.3250	190,000	0.3048	620,000	0.3148	960,000	0.3197
310	0.3280	195,000	0.3051	630,000	0.3149	970,000	0.3198
320	0.3310	200,000	0.3054	640,000	0.3150	980,000	0.3199
330	0.3340	205,000	0.3056	650,000	0.3151	990,000	0.3200
340	0.3370	210,000	0.3058			1,000,000	
350	0.3400	215,000	0.3060				
360	0.3430	220,000	0.3064				
370	0.3460	225,000	0.3067				
380	0.3490	230,000	0.3070				
390	0.3520	235,000	0.3072				
400	0.3550	240,000	0.3076				
410	0.3580	245,000	0.3079				
420	0.3610	250,000	0.3081				
430	0.3640	255,000	0.3083				
440	0.3670	260,000	0.3085				
450	0.3700	265,000	0.3088				
460	0.3730	270,000	0.3090				
470	0.3760	275,000	0.3092				
480	0.3790	280,000	0.3094				
490	0.3820	285,000	0.3096				
500	0.3850	290,000	0.3098				
510	0.3880	295,000	0.3101				
520	0.3910	300,000					
530	0.3940	305,000					
540	0.3970	310,000					
550	0.4000	315,000					
560	0.4030	320,000					
570	0.4060	325,000					
580	0.4090	330,000					
590	0.4120	335,000					
600	0.4150	340,000					
610	0.4180	345,000					
620	0.4210	350,000					
630	0.4240	355,000					
640	0.4270	360,000					
650	0.4300	365,000					
660	0.4330	370,000					
670	0.4360	375,000					
680	0.4390	380,000					
690	0.4420	385,000					
700	0.4450	390,000					
710	0.4480	395,000					
720	0.4510	400,000					
730	0.4540	405,000					
740	0.4570	410,000					
750	0.4600	415,000					
760	0.4630	420,000					
770	0.4660	425,000					
780	0.4690	430,000					
790	0.4720	435,000					
800	0.4750	440,000					
810	0.4780	445,000					
820	0.4810	450,000					
830	0.4840	455,000					
840	0.4870	460,000					
850	0.4900	465,000					
860	0.4930	470,000					
870	0.4960	475,000					
880	0.4990	480,000					
890	0.5020	485,000					
900	0.5050	490,000					
910	0.5080	495,000					
920	0.5110	500,000					
930	0.5140	505,000					
940	0.5170	510,000					
950	0.5200	515,000					
960	0.5230	520,000					
970	0.5260	525,000					
980	0.5290	530,000					
990	0.5320	535,000					
1,000	0.5350	540,000					

$V$  又は  $V_G$  の中間の値における係数  $K_1$  又は  $K_2$  は、一次補間法によつて求める。

APPENDIX 2  
COEFFICIENTS  $K_1$  AND  $K_2$  REFERRED TO  
IN REGULATIONS 3 AND 4(1)  
 $V$  or  $V_G$  = Volume in cubic metres

$V$ or $V_G$	$K_1$ or $K_2$	$V$ or $V_G$	$K_1$ or $K_2$	$V$ or $V_G$	$K_1$ or $K_2$	$V$ or $V_G$	$K_1$ or $K_2$
10	0.2200	45,000	0.2931	330,000	0.3104	670,000	0.3165
20	0.2260	50,000	0.2940	340,000	0.3106	680,000	0.3166
30	0.2320	55,000	0.2948	350,000	0.3108	690,000	0.3167
40	0.2370	60,000	0.2956	360,000	0.3111	700,000	0.3168
50	0.2420	65,000	0.2963	370,000	0.3114	710,000	0.3170
60	0.2460	70,000	0.2969	380,000	0.3116	720,000	0.3171
70	0.2500	75,000	0.2975	390,000	0.3118	730,000	0.3172
80	0.2540	80,000	0.2981	400,000	0.3120	740,000	0.3174
90	0.2580	85,000	0.2986	410,000	0.3122	750,000	0.3175
100	0.2620	90,000	0.2991	420,000	0.3124	760,000	0.3176
110	0.2660	95,000	0.2994	430,000	0.3127	770,000	0.3177
120	0.2695	100,000	0.2996	440,000	0.3129	780,000	0.3178
130	0.2730	105,000	0.3000	450,000	0.3131	790,000	0.3180
140	0.2765	110,000	0.3008	460,000	0.3132	800,000	0.3181
150	0.2800	115,000	0.3012	470,000	0.3134	810,000	0.3182
160	0.2835	120,000	0.3015	480,000	0.3135	820,000	0.3183
170	0.2860	125,000	0.3017	490,000	0.3136	830,000	0.3184
180	0.2895	130,000	0.3019	500,000	0.3137	840,000	0.3185
190	0.2920	135,000	0.3021	510,000	0.3138	850,000	0.3186
200	0.2950	140,000	0.3024	520,000	0.3139	860,000	0.3187
210	0.2980	145,000	0.3026	530,000	0.3140	870,000	0.3188
220	0.3010	150,000	0.3028	540,000	0.3141	880,000	0.3189
230	0.3040	155,000	0.3031	550,000	0.3142	890,000	0.3190
240	0.3070	160,000	0.3034	560,000	0.3143	900,000	0.3191
250	0.3100	165,000	0.3036	570,000	0.3144	910,000	0.3192
260	0.3130	170,000	0.3038	580,000	0.3145	920,000	0.3193
270	0.3160	175,000	0.3041	590,000	0.3146	930,000	0.3194
280	0.3190	180,000	0.3044	600,000	0.3147	940,000	0.3195
290	0.3220	185,000	0.3046	610,000	0.3148	950,000	0.3196
300	0.3250	190,000	0.3048	620,000	0.3149	960,000	0.3197
310	0.3280	195,000	0.3051	630,000	0.3150	970,000	0.3198
320	0.3310	200,000	0.3054	640,000	0.3151	980,000	0.3199
330	0.3340	205,000	0.3056	650,000	0.3152	990,000	0.3200
340	0.3370	210,000	0.3058			1,000,000	
350	0.3400	215,000	0.3060				
360	0.3430	220,000	0.3064				
370	0.3460	225,000	0.3067				
380	0.3490	230,000	0.3070				
390	0.3520	235,000	0.3072				
400	0.3550	240,000	0.3076				
410	0.3580	245,000	0.3079				
420	0.3610	250,000	0.3081				
430	0.3640	255,000	0.3083				
440	0.3670	260,000	0.3085				
450	0.3700	265,000	0.3088				
460	0.3730	270,000	0.3090				
470	0.3760	275,000	0.3092				
480	0.3790	280,000	0.3094				
490	0.3820	285,000	0.3096				
500	0.3850	290,000	0.3098				
510	0.3880	295,000	0.3101				
520	0.3910	300,000					
530	0.3940	305,000					
540	0.3970	310,000					
550	0.4000	315,000					
560	0.4030	320,000					
570	0.4060	325,000					
580	0.4090	330,000					
590	0.4120	335,000					
600	0.4150	340,000					

附属書 II

附属書 II 証書

国際トン数証書 (1969年)

(公の印章)

1969年の船舶のトン数の測定に関する国際条約に基づき、同条約が19 年

月 日に効力を生じた 政府の権限の下に、 (1969年の船舶の

(国の公式名称)

が発給する。

トン数の測定に関する国際条約により認められた資格のある者又は団体の公式名称)

船 名	船舶番号又は は信号符号	船 籍 港	日付(注)

(注) キールが据え付けられた日若しくは船舶がこれと同様の建造段階にあった日 (第2条(6)) 又は  
船舶の主たる特徴の変更若しくは改造の行われた日 (第3条(2)(b)) の日付

主 要 寸 法

長さ(第2条(8))	幅(第2規則(3))	船舶の中央における上甲板 までの型深さ(第2規則(2))

ANNEX II  
CERTIFICATE

INTERNATIONAL TONNAGE CERTIFICATE (1969)

(Official seal)

Issued under the provisions of the International Convention on Tonnage  
Measurement of Ships, 1969, under the authority of the Government  
of .....  
(Full official designation of country)  
for which the Convention came into force on ..... 19..  
by .....  
(Full official designation of the competent person or organization  
recognized under the provisions of the International Convention on  
Tonnage Measurement of Ships, 1969.)

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Date

\*Date on which the keel was laid or the ship was at a similar stage of  
construction (Article 2(6)), or date on which the ship underwent alterations  
or modifications of a major character (Article 3(2)(b)), as appropriate.

MAIN DIMENSIONS

Length (Article 2(8))	Breadth (Regulation 2(3))	Moulded Depth amidships to Upper Deck (Regulation 2(2))

船舶のトン数

総トン数 .....

純トン数 .....

この証書は、1969年の船舶のトン数の測度に関する国際条約に従つてこの船舶のトン数が算定されたことを証明する。

19 年 月 日に (証書の発給の場所) において発給した。  
(証書の発給の日付)

(証書を発給する職員の名) 及び (又は)  
(発給機関の印章)

(署名する場合には、次の項を追加する。)  
署名者は、この証書の発給について上記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

..... (署名)

THE TONNAGES OF THE SHIP ABEL

GROSS TONNAGE .....

NET TONNAGE .....

This is to certify that the tonnages of this ship have been determined in accordance with the provisions of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969.

Issued at ..... 19..  
(place of issue of certificate) (date of issue)

.....  
(signature of official issuing the certificate)  
and/or  
(seal of issuing authority)

If signed, the following paragraph is to be added:  
The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this certificate.

.....  
(Signature)

トン数に算入される場所					
総 ト ン 数			純 ト ン 数		
場所の名称	位 置	長 さ	場所の名称	位 置	長 さ
上甲板下	—	—	旅客定員の数 (第4規則(1)) 寝台数が8以下の船室に係る旅客定員の数 その他の旅客定員の数		
除外場所 (第2規則(5)) 閉囲場所及び除外場所の双方から成る場所には、星印(*)を付する。			型要求 (第4規則(2))		
最初の測度の日付及び場所					
前回の改測の日付及び場所					
備考					

SPACES INCLUDED IN TONNAGE					
GROSS TONNAGE			NET TONNAGE		
Name of Space	Location	Length	Name of Space	Location	Length
Underdeck	-	-	NUMBER OF PASSENGERS (Regulation 4(1)) Number of passengers in cabins with not more than 8 berths ..... Number of other passengers .....		
EXCLUDED SPACES (Regulation 2(5)) An asterisk (*) should be added to those spaces listed above which comprises both enclosed and excluded spaces.			NOTED DRAWING (Regulation 4(2))		
Date and place of original measurement .....					
Date and place of last previous remeasurement .....					
REMARKS:					

(参考)

この条約は、船舶のトン数の測度基準を国際的に統一することを目的として、昭和四十四年五月及び六月にロンドンで開催されたトン数の測度に関する国際会議において採択されたものであり、船舶のトン数の算定に関して用いるべき技術的規則のほか、条約に従ってトン数の算定が行われたことを証明する証書の発給、互認等について定めている。